



Liga española
de la educación

De Utilidad Pública

Derechos de la Infancia

www.rayuela.org



Liga española
de la
educación

De Utilidad Pública

GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE SANIDAD, SERVICIOS SOCIALES
E IGUALDAD



DERECHOS DE LA INFANCIA

¡¡Bienvenidos y bienvenidas a vuestros Derechos!! A continuación encontraréis en estas páginas algunos de los derechos de los niños y las niñas. Es importante que los conozcáis y aprendáis a valorarlos ya que todos los niños y las niñas del mundo tienen los mismos derechos desde el momento en el que nacen, pero desgraciadamente, no en todos los países se cumplen.

¿Estás preparado para descubrir tus derechos? ¡Vamos!

CHILDREN'S RIGHTS

Welcome to your Rights!! Below you will find on these pages some of the rights of children. It is important that you know them and learn their value. Although all children in the world have the same rights since they are born, not all of them can exercise these rights.

Are you ready to discover your rights? Let's go!



IGUALDAD

¿Sabías que? Todas las niñas y niños del mundo tienen los mismos derechos

Tus derechos deben ser respetados. No importa si eres niño o niña, tengas o no alguna discapacidad, hables uno u otro idioma. Independientemente de tu color de piel, tu país o las creencias que tengas.

¡No lo olvides! Eres un niño o una niña si eres menor de 18 años y eres único y diferente a los demás aunque igual al resto de los niños en el mundo en que se deben respetar y cumplir tus derechos.

EQUALITY

Did you know that all the children in the world have the same rights? Your rights must be respected. It doesn't matter whether you're a boy or a girl, if you have a disability or not... It doesn't matter the language you speak or the colour of your skin, the country you're from or your religion.

Don't forget this! If you are a boy or a girl under 18, you're unique and equal to all the children in the world. You have the same rights and they must be respected and protected too.





NOMBRE Y NACIONALIDAD

¿Sabías que? Tener derecho a un nombre y una nacionalidad se necesita para que se te reconozca, identifique y distinga de los demás. Tu nacionalidad se refiere al país o estado en el que naciste o perteneces porque vives allí.

¡No lo olvides! Desde que naces tienes derecho a tener un nombre y si no te gusta mucho... ¡siempre puedes cambiarlo cuando crezcas!



NAME AND NATIONALITY

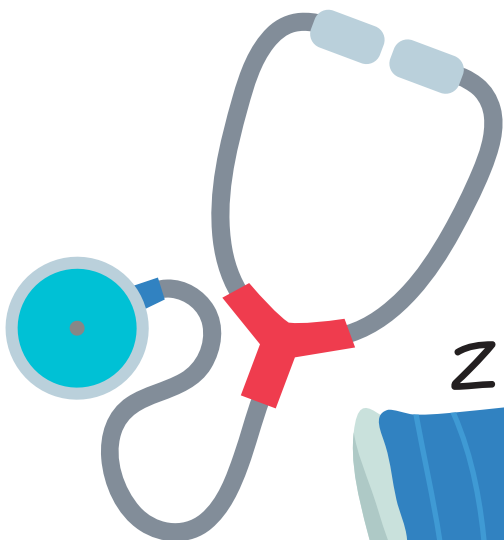
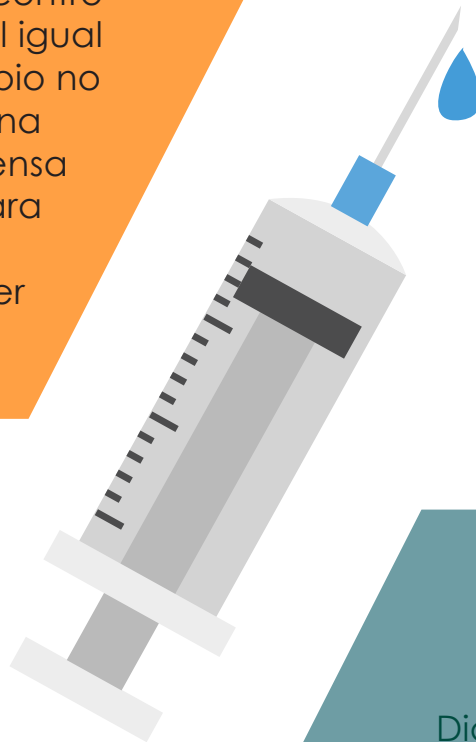
Did you know that you must have a name and a nationality so that you can be recognized, identified and distinguished from other people? Your nationality refers to the country or state where you were born or to whom you belong, because you live there.

Don't forget this! Since the moment when you were born, you have these rights and if you don't like your name, you have the option to change it when you grow up!!!

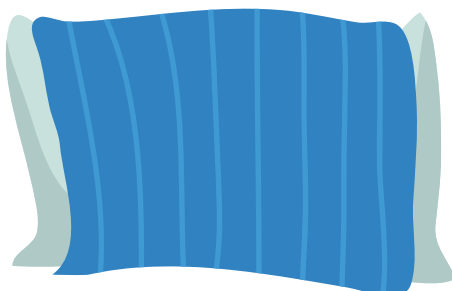
SALUD

¿Sabías que? Los niños y niñas tenéis derecho a estar lo mejor posible, a que vuestro cuerpo, cabeza y corazón estén sanos. Además debéis recibir la atención y tratamiento adecuados cuando estéis enfermos.

¡No lo olvides! Tener un centro médico es importante al igual que vivir en un lugar limpio no contaminado y tomar una buena alimentación. Piensa qué puedes hacer tú para tener una salud mejor, como comer sano, hacer ejercicio...



z z



HEALTH

Did you know that all the kids of the world have the right to be healthy, including their body, mind and heart? Furthermore, if you need a treatment and medical attention or if you're ill, you have the right to get any necessary medicine.

Don't forget that living near a hospital is very important, as well as living in a clean and non-polluted area. Think about what you can do to be healthy, eat a balanced diet, do exercise...



FAMILIA

¿Sabías que? Tienes derecho a tener una familia sea del tipo que sea. No importa cuántos miembros la compongan o a qué tipo de política o religión pertenezcan. Tampoco es importante si los niños y las niñas son hijos biológicos o adoptados.

¡No lo olvides! Lo único importante en una familia es que se cuiden unos a otros, se quieran mucho y que se protejan los derechos de la infancia.

FAMILY

Did you know that you have the right to have a family? It doesn't matter what kind it is, how many members form it, their religion or political thoughts. In addition to this, it isn't important if the children are biological or adopted.

Don't forget this! The most important thing in a family is to take care and love each other, as well as protect children's rights.

EDUCACIÓN

¿Sabías que? Todas las niñas y niños del mundo tienen derecho a ir a una escuela pública de forma gratuita con todo el material que necesiten. En esa escuela los niños y las niñas deben poder desarrollar todas sus capacidades.

¡No olvides! La escuela a la que vayas tiene que tener abiertas las puertas a todo el mundo y debe estar adaptada a todas tus necesidades y discapacidades; contando con todos los recursos que necesitéis.



EDUCATION

Did you know that all boys and girls have the right to attend a state school for free and get all the material needed? There, children must have opportunities to develop all their skills and capacities.

Don't forget that the school you attend must accept any kind of children and has to be adapted to children who have special needs or disabilities. It should be provided with all the resources needed, as well.



JUEGO

¿Sabías que? Todas las niñas y los niños deben tener tiempo para descansar, divertirse, jugar y disfrutar participando en las actividades que estén relacionadas con los temas que les interesen. No existen distintos juegos para chicos o chicas, ¡todo el mundo puede jugar al juego que quiera!

¡No olvides! Que lo importante es pasarlo bien, disfrutar, jugar con los/as amigos/as que tú quieras y sin obligaciones.



PLAY

Did you know that all kids must have time to relax, have fun, play and enjoy themselves, carrying activities related to topics which interest them. There aren't differentiated games for girls and boys. Anyone can play any game!

Don't forget this! Having a good time, enjoying yourself and playing with friends of your choice, without obligations, are the most important features of a game.

CAPACIDADES

¿Sabías que? Todos los niños y las niñas son capaces de lograr lo que se propongan tengan o no discapacidades. Lo único que necesitarán para ello es que los gobiernos o estados les pongan los medios y las oportunidades necesarias para que logren desarrollar todas sus capacidades.

¡No olvides! Tienes un montón de capacidades y debes poder desarrollarlas. No eres una persona discapacitada sino que tienes una discapacidad y muchas capacidades.



ABILITIES

Did you know that all the kids of the world must be able to achieve any challenge, no matter if they have any disability? They only need that the governments bring them opportunities and the resources to achieve their goals.

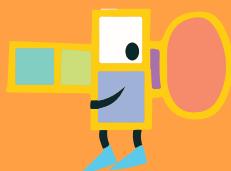
Don't forget this! You have a lot of abilities and you must be allowed to develop them. You aren't a disabled person, but a person with a disability and lots of abilities.



www.ligaeducacion.org/

Mónica Jiménez Saavedra

Mauricio Maggiorini



www.rayuela.org



Liga española
de la
educación

De Utilidad Pública



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE SANIDAD, SERVICIOS SOCIALES
E IGUALDAD